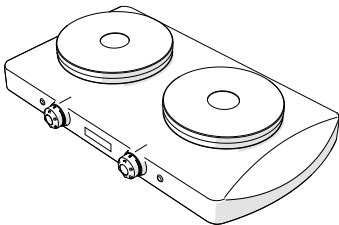


MELISSA

Double Hot Plate

2300W power and 185/155 mm
cast iron burners

16350027



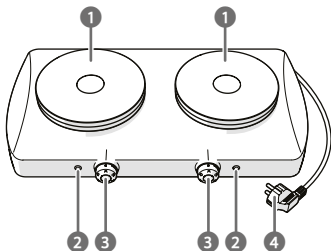
www.melissa-online.nl/products/melissa-16350027

Commaxx BV

Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade

The Netherlands - support.melissa-online.com

EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	8
FR	Guide de démarrage rapide	13
NL	Snelstartgids	18
IT	Guida rapida all'avvio	23
ES	Guía de inicio rápido	27
PT	Guia de iniciação rápida	32
SV	Snabbstartsguide	37
FI	Pika-aloitusopas	41
NO	Hurtigguide	45
DA	Vejledning til hurtig start	49
HU	Gyors beüzemelési útmutató	53
PL	Przewodnik Szybki start	58
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	63
SK	Rýchly návod	68
CS	Rychlý návod	72
RO	Ghid rapid de inițiere	76

A

Specifications

Model identifier(s): 16350027			
Type of hob: Electric plate			
Item	Symbol	Value	Unit
Amount of burners		2	
Heating technology	Solid plate electric hob		
Diameter of useful area per cooking zone	Ø	15.5 18.5	cm
Energy consumption per cooking zone or area calculated per kg	EC	188.6 194.1	Wh/ kg
Energy consumption per hob calculated per kg	EC	191.4	Wh/ kg
Contact details	Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands		

Double Hot Plate

16350027



For more information see the extended manual online.

Intended use

The Melissa 16350027 is a double hot plate with a 155 mm and 185 mm burner, providing a combined output of 2300 W.

The product is intended for indoor use only.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

This product is intended to be used in household and similar applications such as kitchen areas.


The product is not intended for professional use.

This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

Main parts (image A)

- ① Burner
- ② Power indicator LED
- ③ Temperature control dial
- ④ Power cable

Safety instructions

Icon	Description
	Indication for a hot surface. Contact may cause burns. Do not touch.

WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not let children unattended when the product is in use to ensure that they do not play with the product. Always supervise children when the product is in use.
- Do not let the children maintain or clean the product unsupervised.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not open the product, there are no user serviceable parts inside.
- Disconnect the product from the power source and let the product cool down completely before cleaning.
- Disconnect the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Do not let children play with the packaging material. Always keep the packaging material out of the reach of children.

- Always keep the power cable and the product away from usual walkways.
- Keep the product at least 10 cm away from the wall or any other product.
- Do not use the product without any cookware on the burner. Only power the product without cookware on the burner before the first use as an exception.
- Only use cookware that is suitable for electric hot plates.
- Never use the product with an external timer switch or remote control.
- Only plug the power cable into a wall outlet. Do not use extension cables.
- Keep the product away from flammable objects such as furniture, curtains and similar.
- Do not place the product in a cabinet when in use.
- Do not cook food directly onto the burner. Always place cookware on the burner for cooking food.
- Do not use the product for longer than 1 hour at a time.
- Do not use pots or pans that are smaller or bigger than the burners or has an uneven bottom.
- Do not leave the product unattended when switched on.
- Do not use aggressive chemical cleaning agents when cleaning the product.
- Do not immerse the product, the power cable or plug in water or other liquids.
- Always unplug the power cable from the power outlet when not in use.
- Be careful when handling the product. The product is subject to residual heat after use.
- Do not disconnect the product by pulling on the cable. Always grasp the connector and pull.

Before first use

1. Remove all packaging material, protective stickers and covers from the product.
2. Place the product on a stable, flat and heat resistant surface.
3. Plug the power cable **A**④ into a power outlet.
4. Set both temperature control dials **A**③ to the highest temperature.

The power indicator LEDs **A**② light up.

Allow the product to burn off residual manufacturing oils for approximately 2 - 10 minutes.

- ⓘ When the product heats up for the first time, it may emit slight smoke or odour. This is normal and does not affect the safety of the product.

The product is ready for use when the light smoke has cleared and the odour has faded.

5. When the cooking is finished, set both temperature control dials **A**③ to "0" to switch off the product.

- ⚠ Be careful when handling the product. The product is subject to residual heat after use.

Using the product

- ⚠ Only use cookware that is suitable for electric hot plates.


1. Place the product on a stable, flat and heat resistant surface.
2. Plug the power cable **A**④ into a power outlet.
3. Place the cookware on the one of the burners **A**①.
4. Set the temperature control dial **A**③ to the desired temperature.

- ⚠ Do not use pots or pans that are smaller or bigger than the burners or has an uneven bottom.

The power indicator LED **A**② light up.

- ⓘ Both burners **A**① can be used simultaneously.
5. When the cooking is finished, set both temperature control dials **A**③ to "0" to switch off the product.

- Unplug the power cable **A** ④ from the power outlet.
- Allow the product to cool down.

 Be careful when handling the product. The product is subject to residual heat after use.

Disposal



The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste.

For more information, contact the retailer or the local authority responsible for the waste management.

DE

Kurzanleitung

Doppelkochplatte

16350027



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Melissa 16350027 ist eine Doppelkochplatte mit einer Herdplatte von 155 mm und 185 mm, die eine kombinierte Leistung von 2300 W bietet.

Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Dieses Produkt ist zur Verwendung in Privathaushalten und vergleichbaren Umgebungen wie Küchenbereichen gedacht.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.


Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende

Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| ① Herdplatte | ③ Temperaturregler |
| ② Betriebsanzeige-LED | ④ Stromkabel |

Sicherheitshinweise

Symbol	Beschreibung
	Kennzeichen für eine heiße Oberfläche. Kontakt kann zu Verbrennungen führen. Nicht berühren.

WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt, wenn das Produkt in Verwendung ist, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Beaufsichtigen Sie Kinder immer, wenn das Produkt verwendet wird.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder das Produkt

unbeaufsichtigt warten oder reinigen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Öffnen Sie das Produkt nicht. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und lassen Sie es vor der Reinigung vollständig abkühlen.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Halten Sie das Verpackungsmaterial stets außer Reichweite von Kindern.
- Halten Sie das Stromkabel und das Produkt von üblichen Laufwegen fern.
- Halten Sie das Produkt mindestens 10 cm von der Wand oder einem anderen Produkt fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne Kochgeschirr auf der Herdplatte. Schalten Sie das Produkt nur vor der ersten Verwendung ausnahmsweise ohne Kochgeschirr auf der Herdplatte ein.
- Verwenden Sie nur Kochgeschirr, das für elektrische Kochplatten geeignet ist.
- Verwenden Sie das Produkt niemals mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung.
- Stecken Sie das Stromkabel nur direkt in eine Wandsteckdose. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Halten Sie das Produkt von entzündlichen

Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen oder ähnlichem fern.

- Stellen Sie das Produkt nicht in einen Schrank, während es in Verwendung ist.
- Kochen Sie Lebensmittel nicht direkt auf der Herdplatte. Stellen Sie, um Lebensmittel zu kochen, immer Kochgeschirr auf die Herdplatte.
- Verwenden Sie das Produkt nicht länger als 1 Stunde am Stück.
- Verwenden Sie keine Töpfe oder Pfannen, die größer oder kleiner als die Herdplatten sind oder einen unebenen Boden haben.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie das Produkt, das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie immer das Stromkabel aus der Steckdose, wenn das Produkt nicht verwendet wird.
- Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung des Produkts. Das Produkt hat nach der Verwendung noch Restwärme.
- Trennen Sie die Verbindungen des Produkts niemals, indem Sie am Kabel ziehen. Halten Sie immer den Verbindungsstecker fest und ziehen Sie daran.

Vor der Inbetriebnahme

1. Entfernen Sie alle Verpackungsteile, Schutzaufkleber und Abdeckungen von dem Produkt.
2. Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene und hitzebeständige Oberfläche.
3. Stecken Sie das Stromkabel **A**④ in eine Steckdose.
4. Stellen Sie beide Temperaturregler **A**③ auf

die höchste Temperatur ein.

Die Betriebsanzeige-LEDs **A** ② leuchten auf.

Lassen Sie das Produkt etwa 2 - 10 Minuten restliche Produktionsöle abbrennen.

i Wenn sich das Produkt zum ersten Mal aufwärmt, kann es eine leichte Rauch- oder Geruchsentwicklung geben. Dies ist vollkommen normal und beeinflusst nicht die Sicherheit des Produkts.

Das Produkt ist einsatzbereit, wenn sich der leichte Rauch verzogen hat und der Geruch verflogen ist.

5. Wenn der Kochvorgang beendet ist, stellen Sie beide Temperaturregler **A** ③ auf „0“, um das Produkt auszuschalten.

! Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung des Produkts. Das Produkt hat nach der Verwendung noch Restwärme.

Verwenden des Produkts

! Verwenden Sie nur Kochgeschirr, das für elektrische Kochplatten geeignet ist.

1. Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene und hitzebeständige Oberfläche.
2. Stecken Sie das Stromkabel **A** ④ in eine Steckdose.
3. Stellen Sie das Kochgeschirr auf eine der Herdplatten **A** ①.
4. Stellen Sie den Temperaturregler **A** ③ auf die gewünschte Temperatur ein.

! Verwenden Sie keine Töpfe oder Pfannen, die größer oder kleiner als die Herdplatten sind oder einen unebenen Boden haben.


Die Betriebsanzeige-LED **A** ② leuchtet auf.

i Beide Herdplatten **A** ① können gleichzeitig verwendet werden.

5. Wenn der Kochvorgang beendet ist, stellen Sie beide Temperaturregler **A** ③ auf „0“, um das Produkt auszuschalten.

6. Ziehen Sie das Netzkabel **A** ④ aus der Steckdose.

7. Laissez le produit refroidir.

 Soyez prudent lors de la manipulation du produit. Le produit est encore chaud après utilisation.

Entsorgung



Ce produit doit être jeté dans une déchetterie appropriée.
Ne jetez pas le produit dans les poubelles domestiques.

Obtenez plus d'informations auprès du vendeur ou de l'autorité locale compétente en matière de gestion des déchets.

FR

Guide de démarrage rapide

Plaque de cuisson double

16350027



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne.

Utilisation prévue

La Melissa 16350027 est une plaque de cuisson double avec un foyer de 155 mm et un autre de 185 mm, produisant une puissance combinée de 2300 W.

Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Ce produit est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que des cuisines.


Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel. Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des

capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Pièces principales (image A)

- | | |
|-----------------------------|---|
| ① Foyer | ③ Molette de commande de la température |
| ② Voyant LED d'alimentation | ④ Câble d'alimentation |

Consignes de sécurité

Icône	Description
	Indication de surface chaude. Tout contact peut provoquer des brûlures. Ne pas toucher.

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne laissez pas d'enfants sans surveillance lorsque le produit est en cours d'utilisation afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Surveillez toujours les enfants lorsque le produit est en cours d'utilisation.
- Ne laissez pas les enfants entretenir ou nettoyer le produit sans surveillance.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est

endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.

- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- N'ouvrez pas le produit, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.
- Ne pas laisser d'enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Toujours tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- Maintenez toujours le câble d'alimentation et le produit éloignés des passages habituels.
- Assurez-vous que le produit soit à au moins 10 cm du mur ou de tout autre produit.
- N'utilisez pas le produit sans casseroles ou poêles sur le foyer. À titre exceptionnel, n'alimentez le produit sans casserole ou poêle sur le foyer qu'avant la première utilisation.
- N'utilisez que des casseroles et poêles adaptées aux plaques de cuisson électriques.
- N'utilisez jamais le produit avec une minuterie externe ou une télécommande.
- Ne branchez le câble d'alimentation que dans une prise murale. Ne pas utiliser de rallonge.
- Gardez le produit éloigné d'objets inflammables tels que des meubles, des rideaux, etc.
- Ne pas mettre le produit dans une armoire lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne faites pas cuire d'aliments directement sur le

foyer. Posez toujours des casseroles ou des poêles sur le foyer pour cuire des aliments.

- N'utilisez pas le produit pendant plus de 1 heure à la fois.
- N'utilisez pas de casseroles ou de poêles plus petites ou plus grandes que les foyers ou dont le fond est irrégulier.
- Ne pas laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques agressifs lors du nettoyage du produit.
- Ne pas immerger le produit, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou d'autres liquides.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise de courant lorsque le produit n'est pas utilisé.
- Soyez prudent lorsque vous manipulez le produit. Le produit est soumis à une chaleur résiduelle après utilisation.
- Ne pas déconnecter le produit en tirant sur le câble. Saisissez toujours le connecteur et tirez.

Avant la première utilisation

1. Retirez tout le matériel d'emballage, les autocollants de protection et les couvercles du produit.
2. Placez le produit sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur.
3. Branchez le câble d'alimentation **A**④ dans une prise de courant.
4. Réglez les deux molettes de commande de la température **A**③ sur la température la plus élevée.

Les voyants LED d'alimentation **A**② s'allument.

Laissez le produit brûler les huiles de fabrication résiduelles pendant environ 2 à 10 minutes.

- ❗ Lorsque le produit chauffe pour la première fois, il peut émettre une légère fumée ou une odeur. Ceci est normal et n'affecte pas la sécurité du produit.

Le produit est prêt à l'emploi lorsque la légère fumée s'est dissipée et que l'odeur s'est estompée.

5. Une fois la cuisson terminée, réglez les deux molettes de commande de la température **A** ③ sur « 0 » pour mettre le produit hors tension.

⚠ Soyez prudent lorsque vous manipulez le produit. Le produit est soumis à une chaleur résiduelle après utilisation.

Utiliser le produit

⚠ N'utilisez que des casseroles et poêles adaptées aux plaques de cuisson électriques.

1. Placez le produit sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur.
2. Branchez le câble d'alimentation **A** ④ dans une prise de courant.
3. Placez la casserole ou la poêle sur l'un des deux **A** ①.
4. Réglez la molette de commande de la température **A** ③ sur la température désirée.

⚠ N'utilisez pas de casseroles ou de poêles plus petites ou plus grandes que les foyers ou dont le fond est irrégulier.

Le voyant LED d'alimentation **A** ② s'allume.

i Les deux foyers **A** ① peuvent être utilisés simultanément.

5. Une fois la cuisson terminée, réglez les deux molettes de commande de la température **A** ③ sur « 0 » pour mettre le produit hors tension.
6. Débranchez le câble d'alimentation **A** ④ de la prise de courant.
7. Laissez le produit refroidir.

⚠ Soyez prudent lorsque vous manipulez le produit. Le produit est soumis à une chaleur résiduelle après utilisation.

Traitement des déchets



Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires.

Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

NL

Snelstartgids

Dubbele kookplaat

16350027



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online.

Bedoeld gebruik

De Melissa 16350027 is een dubbele kookplaat met een pit van 155 mm en 185 mm, die een gecombineerd vermogen leveren van 2300 W. Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Dit product is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals in de keuken.


Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| ① Brander | ③ Temperatuur regelknop |
| ② Voedingsindicatie LED | ④ Stroomkabel |

Veiligheidsvoorschriften

Pictogram	Beschrijving
	Indicatie dat aangeeft dat het oppervlak heet is. Contact kan brandwonden veroorzaken. Niet aanraken.

WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Laat kinderen niet zonder toezicht wanneer het product in gebruik is, om te waarborgen dat ze niet met het product spelen. Houd tijdens het gebruik van het product altijd toezicht op kinderen.
- Laat het product niet zonder toezicht onderhouden of reinigen door kinderen.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.

- Open het product niet. Er zitten geen onderdelen in die door de gebruiker te onderhouden zijn.
- Koppel het product los van de stroombron en laat het product eerst volledig afkoelen voordat u het reinigt.
- Koppel het product los van de voedingsbron en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen. Houd het verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.
- Houd het netsnoer en het product altijd uit de buurt van de gangbare looppaden.
- Houd het product ten minste 10 cm uit de buurt van de wand of een ander product.
- Gebruik het product niet zonder kookgerei op de brander. Schakel het product bij wijze van uitzondering alleen bij het eerste gebruik in zonder kookgerei.
- Gebruik alleen kookgerei dat geschikt is voor elektrische kookplaten.
- Gebruik het product nooit met een externe tijdschakelaar of afstandsbediening.
- Steek het netsnoer alleen in een wandstopcontact. Gebruik geen verlengsnoeren.
- Houd het product uit de buurt van brandbare voorwerpen, zoals meubels, gordijnen en dergelijke.
- Zet het product tijdens gebruik niet in een kast.
- Bereid geen voedsel direct op de brander. Plaats voor het bereiden van voedsel altijd kookgerei op de brander.
- Gebruik het product niet langer dan 1 uur per keer.
- Gebruik geen potten of pannen die kleiner of groter zijn dan de branders of die een ongelijke bodem hebben.
- Laat het product niet onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld.

- Gebruik bij het reinigen van het product geen agressieve chemische reinigingsmiddelen.
- Dompel het product, het netsnoer of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het product niet in gebruik is.
- Wees voorzichtig in uw omgang met het product. Het product blijft na gebruik nog een tijdje warm.
- Koppel het product niet los van het elektriciteitsnet door aan de kabel te trekken. Trek altijd aan de connector.

Voor het eerste gebruik

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal, beschermende stickers en afdekkingen van het product.
2. Plaats het product op een stabiele, vlakke en hittebestendige ondergrond.
3. Steek de stekker van de stroomkabel **A** ④ in een stopcontact.
4. Zet beide temperatuurregelknoppen **A** ③ op de hoogste temperatuur.

De stroomindicatorlampjes **A** ② gaan branden.

Laat het product gedurende 2 - 10 minuten de achtergebleven productieoliën afbranden.

- ⓘ Wanneer het product voor het eerst opwarmt, kan er een beetje rook of geuren ontstaan. Dit is normaal en heeft niets te maken met de veiligheid van het product.

Zodra de lichte rook is verdwenen en de geur is weggetrokken is het product gereed voor gebruik.

5. Zodra u klaar bent met koken, stelt u beide temperatuurregelaars **A** ③ in op "0" om het product uit te schakelen.

- ⚠ Wees voorzichtig in uw omgang met het product. Het product blijft na gebruik nog een tijdje warm.

Het product gebruiken

⚠ Gebruik alleen kookgerei dat geschikt is voor elektrische kookplaten.

1. Plaats het product op een stabiele, vlakke en hittebestendige ondergrond.
2. Steek de stekker van de stroomkabel **A** ④ in een stopcontact.
3. Plaats het kookgerei op een van de branders **A** ①.
4. Zet de temperatuurregelknop **A** ③ op de gewenste temperatuur.

⚠ Gebruik geen potten of pannen die kleiner of groter zijn dan de branders of die een ongelijke bodem hebben.

Het stroomindicatorlampje **A** ② gaat branden.

i Beide branders **A** ① kunnen tegelijkertijd gebruikt worden.

5. Zodra u klaar bent met koken, stelt u beide temperatuurregelaars **A** ③ in op "0" om het product uit te schakelen.
6. Haal het netsnoer **A** ④ uit het stopcontact.
7. Laat het product afkoelen.

⚠ Wees voorzichtig in uw omgang met het product. Het product blijft na gebruik nog een tijdje warm.

Afdanking



Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt. Werp het product niet weg bij het huishoudelijk afval.

Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Doppia piastra riscaldante

16350027



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online.

Uso previsto

Il Melissa 16350027 è una doppia piastra riscaldante con un fornello da 155 mm e uno da 185 mm per una potenza combinata di 2300 W.

Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Questo prodotto è inteso per l'utilizzo domestico o equivalente, ad esempio in aree di cottura.


Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

Parti principali (immagine A)

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| ① Fornello | ④ Cavo di alimentazione |
| ② Spia LED di alimentazione | |
| ③ Selettore della temperatura | |

Istruzioni di sicurezza

Icona	Descrizione
	Indicazione di superficie bollente. Il contatto può causare ustioni. Non toccare.

ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Per assicurarsi che i bambini non giochino con il prodotto, non lasciarli incustoditi quando il prodotto è in uso. Sorvegliare sempre i bambini quando il prodotto è in uso.
- Non lasciare che i bambini effettuino operazioni di pulizia o manutenzione del prodotto senza sorveglianza.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non aprire il prodotto: all'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- Scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione elettrica e farlo raffreddare completamente prima di effettuare la pulizia.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.

- Non lasciare che i bambini giochino con i materiali di imballaggio. Tenere sempre i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- Tenere sempre il cavo di alimentazione e il prodotto lontani dai luoghi in cui si è soliti camminare.
- Tenere il prodotto ad almeno 10 cm di distanza dal muro o da altri prodotti.
- Non utilizzare il prodotto in assenza di pentole sul fornello. In via eccezionale, prima del primo utilizzo accendere il prodotto in assenza di pentole sul fornello.
- Usare esclusivamente pentole adatte per piastre elettriche.
- Non usare mai il prodotto con un temporizzatore esterno o un dispositivo di controllo remoto.
- Collegare il cavo di alimentazione solo a una presa di corrente. Non utilizzare cavi di prolunga.
- Tenere il prodotto lontano da oggetti infiammabili come il mobilio, le tende e simili.
- Non collocare il prodotto all'interno di un mobile mentre è in uso.
- Non cuocere gli alimenti direttamente sul fornello. Per cuocere gli alimenti, posizionare sempre le pentole sul fornello.
- Non utilizzare il prodotto per più di un'ora consecutiva.
- Non utilizzare pentole o padelle più piccole o più grandi dei fornelli o con fondo irregolare.
- Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso.
- Non usare detergenti chimici aggressivi durante la pulizia del prodotto.
- Non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica quando il prodotto non è in uso.

- Prestare attenzione nel maneggiare il prodotto. Il prodotto è soggetto a calore residuo dopo l'uso.
- Non scollegare il prodotto tirandolo per il cavo. Afferrare sempre il connettore e tirare.

Prima del primo utilizzo

1. Rimuovere l'intero imballaggio, gli adesivi di protezione e le coperture dal prodotto.
2. Posizionare il prodotto su una superficie stabile, piana e resistente al calore.
3. Collegare il cavo di alimentazione **A** ④ alla presa elettrica.
4. Impostare entrambi i selettori della temperatura **A** ③ alla temperatura massima.

Le spie LED di alimentazione **A** ② si illuminano.

Consentire al prodotto di bruciare i residui di oli di fabbricazione per circa 2-10 minuti.

- ⓘ Quando il prodotto si riscalda per la prima volta, può emettere un po' di fumo e di odore. Questo è normale e non ha alcun effetto sulla sicurezza del prodotto.

Il prodotto è pronto all'uso quando il fumo leggero si è diradato e l'odore è svanito.

5. Una volta terminata la cottura, impostare entrambi i selettori della temperatura **A** ③ su "0" per spegnere il prodotto.


- ⚠ Prestare attenzione nel maneggiare il prodotto. Il prodotto è soggetto a calore residuo dopo l'uso.

Utilizzo del prodotto

- ⚠ Usare esclusivamente pentole adatte per piastre elettriche.

1. Posizionare il prodotto su una superficie stabile, piana e resistente al calore.
2. Collegare il cavo di alimentazione **A** ④ alla presa elettrica.
3. Posizionare la pentola su uno dei fornelli **A** ①.

4. Impostare il selettore della temperatura **A** ③ alla temperatura desiderata.

 Non utilizzare pentole o padelle più piccole o più grandi dei fornelli o con fondo irregolare.


Le spie LED di alimentazione **A** ② si illuminano.

 I due fornelli **A** ① possono essere usati contemporaneamente.

5. Una volta terminata la cottura, impostare entrambi i selettori della temperatura **A** ③ su "0" per spegnere il prodotto.

6. Scollegare il cavo di alimentazione **A** ④ dalla presa elettrica.

7. Lasciar raffreddare il prodotto.

 Prestare attenzione nel maneggiare il prodotto. Il prodotto è soggetto a calore residuo dopo l'uso.

Smaltimento



Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.

Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

ES

Guía de inicio rápido

Placa calefactora doble

16350027



Para más información, consulte el manual ampliado en línea.

Uso previsto por el fabricante

Melissa 16350027 es una placa calefactora doble con quemador de 155 mm y 185 mm, y una potencia combinada de 2300 W.

El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.


Este producto está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como en zonas de la cocina.

El producto no está diseñado para un uso profesional. Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.

Partes principales (imagen A)

- | | |
|---------------------------------|---|
| ① Quemador | ③ Botón giratorio de control de temperatura |
| ② Indicador LED de alimentación | ④ Cable de alimentación |

Instrucciones de seguridad

Icono	Descripción
	Indicación de superficie caliente. El contacto puede causar quemaduras. No tocar.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No deje a los niños sin vigilancia cuando el producto esté en uso para asegurarse de que no jueguen con el mismo. Vigile siempre a los niños cuando el producto esté en uso.
- No permita que los niños mantengan o limpien el producto sin supervisión.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No abra el producto, no existen piezas en el interior que puedan ser reparadas por el usuario.
- Desconecte el producto de la toma de alimentación y deje que se enfríe por completo antes de limpiarlo.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje. Mantenga el material de embalaje siempre fuera del alcance de los niños.
- Mantenga siempre el cable de alimentación y el producto alejados de los pasajes habituales.
- Mantenga el producto al menos a 10 cm de la pared o cualquier otro producto.
- No utilice el producto sin artículos de cocina en el quemador. Como excepción, encienda el producto sin artículos de cocina en el quemador antes del primer uso.
- Utilice únicamente artículos de cocina que sean adecuados para placas eléctricas.
- No use el producto con un interruptor temporizador externo ni control remoto.

- Enchufe el cable de alimentación solo a una toma de pared. No utilice cables alargadores.
- Mantenga el producto a distancia de objetos inflamables, como muebles, cortinas o similar.
- No coloque el producto en un armario mientras se esté usando.
- No cocine los alimentos directamente en el quemador. Coloque los artículos de cocina en el quemador para cocinar los alimentos.
- No use el producto durante más de 1 hora de cada vez.
- No use ollas ni sartenes que sean más pequeñas o más grandes que los quemadores o que tengan un fondo desigual.
- No deje el producto desatendido cuando esté desenchufado.
- No utilice productos químicos agresivos para limpiar el producto.
- No sumerja el producto, el cable de alimentación o el enchufe en agua ni en otros líquidos.
- Si no está usando la placa, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Tenga cuidado al manipular el producto. El producto guarda calor residual después de su uso.
- No desconecte el producto tirando del cable. Sujete siempre el conector y tire de él.

Antes del primer uso

1. Retire todo el material de embalaje, adhesivos protectores y cubiertas del producto.
2. Coloque el producto sobre una superficie estable, plana y resistente al calor.
3. Enchufe el cable de alimentación **A**(4) en un toma de corriente.
4. Ajuste los botones giratorios de control de temperatura **A**(3) a la temperatura más alta. Los indicadores LED de encendido **A**(2) se iluminan.

Deje que el producto queme los aceites de fabricación residuales durante aproximadamente 2 - 10 minutos.

- i** Cuando el producto se calienta por primera vez, puede que emita un leve humo u olor. Esto es normal y no afecta a la seguridad del producto.

El producto está listo para usarse cuando haya desaparecido el humo claro y el olor se haya desvanecido.

5. Cuando termine de cocinar, ajuste ambos botones giratorios de control de temperatura **A** ③ a "0" para apagar el producto.

- ⚠** Tenga cuidado al manipular el producto. El producto guarda calor residual después de su uso.

Uso del producto

- ⚠** Utilice únicamente artículos de cocina que sean adecuados para placas eléctricas.

1. Coloque el producto sobre una superficie estable, plana y resistente al calor.
2. Enchufe el cable de alimentación **A** ④ en un toma de corriente.
3. Coloque los artículos de cocina en uno de los quemadores **A** ①.
4. Ajuste el botón giratorio de control de temperatura **A** ③ a la temperatura correcta.

- ⚠** No use ollas ni sartenes que sean más pequeñas o más grandes que los quemadores o que tengan un fondo desigual.

El indicador LED de encendido **A** ② se ilumina.

- i** Puede usar ambos quemadores **A** ① a la vez.
5. Cuando termine de cocinar, ajuste ambos botones giratorios de control de temperatura **A** ③ a "0" para apagar el producto.
 6. Desenchufe el cable de alimentación **A** ④ de la toma de corriente.
 7. Dejar que el producto se enfríe.

- ⚠** Tenga cuidado al manipular el producto. El producto guarda calor residual después de su uso.

Eliminación



El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica.

Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

PT

Guia de iniciação rápida

Placa de indução Dupla

16350027



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line.

Utilização prevista

A Melissa 16350027 é uma placa de indução dupla com um queimador de 155 mm e outro de 185 mm, com uma potência combinada de 2300 W.

O produto destina-se apenas a utilização em interiores.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Este produto destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como zonas de cozinha.

O produto não se destina a utilização profissional.


Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a

manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Peças principais (imagem A)

- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| ① Queimador | ③ Botão de controlo de temperatura |
| ② LED indicador de corrente | ④ Cabo de alimentação |

Instruções de segurança

Ícone	Descrição
	Indicação para uma superfície quente. O contacto pode causar queimaduras. Não tocar.

AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não deixe as crianças sem supervisão quando o produto estiver a ser utilizado para garantir que não brincam com o produto. Supervisione sempre as crianças quando o produto está a ser utilizado.
- Não deixe as crianças mexerem ou limparem o produto sem supervisão.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Não abra o produto, este não contém peças

reparáveis pelo utilizador.

- Desligue o produto da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer completamente antes de limpar.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.
- Não deixe as crianças brincarem com o material de embalagem. Mantenha sempre o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- Mantenha sempre o cabo de alimentação e o produto afastado de locais de passagem habitual.
- Mantenha o produto, pelo menos, 10 cm afastado da parede ou de qualquer outro produto.
- Não utilize o produto sem qualquer recipiente de cozedura no queimador. Como exceção, ligue o produto sem qualquer recipiente no queimador apenas na primeira utilização.
- Utilize apenas recipientes de cozedura adequados para placas de indução elétricas.
- Nunca utilize o produto com um interruptor de temporizador externo ou controlo remoto.
- Ligue o cabo de alimentação apenas a uma tomada de parede. Não utilize cabos de extensão.
- Mantenha o produto afastado de objetos inflamáveis, como móveis, cortinas e outros semelhantes.
- Não coloque o produto dentro de um armário enquanto está a ser utilizado.
- Não cozinhe alimentos diretamente sobre o queimador. Coloque sempre recipientes de cozedura sobre o queimador para cozinhar alimentos.
- Não utilize o produto durante mais de 1 hora seguida.
- Não utilize frigideiras ou tachos maiores ou mais pequenos do que os queimadores, ou com uma base irregular.
- Não deixe o produto sem vigilância quando ligado.

- Não utilize agentes químicos de limpeza agressivos durante a limpeza.
- Não mergulhe o produto, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos.
- Desligue sempre o cabo elétrico da tomada quando não estiver utilizar.
- Tenha cuidado ao manipular o produto. O produto está sujeito a calor residual após a sua utilização.
- Não desligue o produto da tomada puxando o cabo. Segure sempre pelo conector e puxe.

Antes da primeira utilização

1. Remova todo o material de embalagem, os adesivos de proteção e as coberturas do produto.
2. Coloque o produto sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor.
3. Ligue o cabo de alimentação **A**(4) a uma tomada elétrica.
4. Regule ambos os botões de controlo de temperatura **A**(3) para a temperatura mais elevada.

Os LED dos indicadores luminosos **A**(2) acendem-se. Deixe o produto queimar óleos de fabrico residuais durante aproximadamente 2 a 10 minutos.

i Quando o produto aquece pela primeira vez, pode emitir um ligeiro fumo ou odor. Isto é normal e não afeta a segurança do produto.

O produto está pronto para ser utilizado quando o fumo ligeiro tiver desaparecido e o odor desvanecido.

5. Quando a cozedura estiver concluída, regule ambos os botões de controlo da temperatura **A**(3) para "0" para desligar o produto.

⚠ Tenha cuidado ao manipular o produto. O produto está sujeito a calor residual após a sua utilização.

Utilização do produto

⚠ Utilize apenas recipientes de cozedura adequados para placas de indução elétricas.

1. Coloque o produto sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor.
2. Ligue o cabo de alimentação **A** ④ a uma tomada elétrica.
3. Coloque o recipiente de cozedura sobre um dos queimadores **A** ①.
4. Configure o botão de controlo de temperatura **A** ③ para a temperatura desejada.

⚠ Não utilize frigideiras ou tachos maiores ou mais pequenos do que os queimadores, ou com uma base irregular.

O LED indicador de energia **A** ② acende-se.

i Ambos os queimadores **A** ① podem ser utilizados simultaneamente.

5. Quando a cozedura estiver concluída, regule ambos os botões de controlo da temperatura **A** ③ para "0" para desligar o produto.
6. Desligue o cabo de alimentação **A** ④ da tomada de corrente.
7. Deixe o produto arrefecer.

⚠ Tenha cuidado ao manipular o produto. O produto está sujeito a calor residual após a sua utilização.

Eliminação



O produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico.

Para obter mais informações, contacte o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

Dubbel kokplatta

16350027



För ytterligare information, se den utökade manualen online.

Avsedd användning

Melissa 16350027 är en dubbel kokplatta med en 155 mm och 185 mm brännare som ger en kombinerad effekt på 2300 W.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Denna produkt är avsedd för användning i hemmiljö och liknande applikationer såsom köksutrymmen.


Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.

Huvuddelar (bild A)

- ① Brännare
- ② LED-strömindikator
- ③ Temperaturvred
- ④ Strömkabel

Säkerhetsanvisningar

Symbol	Beskrivning
	Indikering för en het yta. Kontakt kan förorsaka brännskador. Vidrör ej.

VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- För att säkerställa att barn inte leker med produkten ska barn inte lämnas utan uppsyn när produkten används. Ha alltid barn under uppsyn när produkten används.
- Låt inte barn underhålla eller rengöra produkten utan tillsyn.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Öppna inte upp produkten. Det finns inga invändiga delar som användaren kan serva på egen hand.
- Koppla bort produkten från strömuttaget och låt produkten svalna helt före rengöring.
- Koppla bort produkten från kraftkällan och annan utrustning i händelse av problem.
- Barn får inte leka med emballaget. Håll alltid emballaget utom räckhåll för barn.

- Håll alltid nätsladden och produkten borta från gångbanor som vanligtvis används.
- Håll produkten åtminstone 10 cm bort från väggen eller någon annan produkt.
- Använd inte produkten utan kokkärl på brännaren. Slå endast före första användningen på produkten utan kokkärl på brännaren som ett undantag.
- Använd endast kokkärl som är lämpliga för elektriska kokplattor.
- Använd aldrig produkten med en extern strömbrytare med timer eller fjärrstyrning.
- Anslut endast nätsladden till ett eluttag. Använd inte förlängningssladdar.
- Håll produkten borta från brännbara föremål såsom möbler, gardiner och liknande.
- Placera inte produkten i ett skåp när den används.
- Laga inte mat direkt på brännaren. Använd alltid kokkärl på brännaren vid matlagning.
- Använd inte produkten längre än 1 timme i sträck.
- Använd inte kastruller eller stekpannor som är mindre eller större än brännarna eller som har ojämn botten.
- Lämna inte produkten utan uppsikt när den arbetar.
- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel när du rengör produkten.
- Sänk inte ner produkten, nätsladden eller stickkontakten i vatten eller annan vätska.
- Koppla alltid ur nätsladden från eluttaget när den inte används.
- Var försiktig vid hantering av produkten. Produkten är varm efter användning.
- Koppla inte bort produkten genom att dra i kabeln. Håll alltid i kontakten och dra.

Före första användning

1. Avlägsna allt emballagematerial, skyddsfolie och täckning från produkten.
2. Placera produkten på en stabil, plan och värmetålig yta.
3. Anslut nätsladden **A**④ till ett eluttag.
4. Vrid båda temperaturvreden **A**③ till den högsta temperaturen.

Kraftindikerings-LED-lamporna **A**② tänds.

Låt produkten bränna bort rester av tillverkningsolja i cirka 2 – 10 minuter.

- ⓘ Lätt rök och en svag lukt kan alstras när produkten värms upp första gången. Detta är normalt och påverkar inte produktens säkerhet.

Produkten är redo att användas när den lätta röken har försvunnit och det inte längre luktar.

5. När du är klar med matlagningen ställer du in båda temperaturvreden på **A**③ till "0" för att stänga av produkten.

- ⚠ Var försiktig vid hantering av produkten. Produkten är varm efter användning.

Att använda produkten

- ⚠ Använd endast kokkärl som är lämpliga för elektriska kokplattor.


1. Placera produkten på en stabil, plan och värmetålig yta.
2. Anslut nätsladden **A**④ till ett eluttag.
3. Placera kokkärlet på en av brännarna **A**①.
4. Vrid temperaturvredet **A**③ till önskad temperatur.

- ⚠ Använd inte kastruller eller stekpannor som är mindre eller större än brännarna eller som har ojämn botten.

Kraftindikerings-LED-lampan **A**② tänds.

- ⓘ Båda brännarna **A**① kan användas samtidigt.
5. När du är klar med matlagningen ställer du in båda temperaturvreden på **A**③ till "0" för att stänga av produkten.

6. Dra ut strömkabeln **A** ④ ur strömuttaget efter användningen.
7. Låt produkten kallna.

 Var försiktig vid hantering av produkten.
Produkten är varm efter användning.

Bortskaffning



Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.

För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

FI

Pika-aloitusopas

Kaksiosainen keittolevy

16350027



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta.

Käyttötarkoitus

Melissa 16350027 on kaksiosainen keittolevy, jossa on 155 mm:n ja 185 mm:n levyt, yhteenlasketulta teholtaan 2300 W.

Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa keittiöissä.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.


Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he

ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa tuotetta ilman valvontaa.

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| ① Levy | ③ Lämpötilansäädin |
| ② Virran LED-merkkivalo | ④ Virtajohto |

Turvallisuusohjeet

Symboli	Kuvaus
	Ilmaisee kuumaa pintaa. Kosketus voi aiheuttaa palovammoja. Älä koske.

VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä jätä lapsia valvomatta tuotteen ollessa käytössä sen varmistamiseksi, että he eivät pääse leikkimään sillä. Valvo lapsia aina, kun tuote on käytössä.
- Älä anna lasten huoltaa tai puhdistaa tuotetta ilman valvontaa.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Älä avaa tuotetta; sen sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voisi huoltaa.
- Irrota tuotteen virtajohto pistorasiasta ja anna

tuotteen jäähtyä täysin ennen puhdistamista.

- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla. Pidä pakkausmateriaalit aina poissa lasten ulottuvilta.
- Pidä virtajohto ja tuote aina poissa paikoista, joissa kuljetaan paljon.
- Pidä tuote vähintään 10 cm:n päässä seinästä tai muista laitteista.
- Älä käytä tuotetta ilman levyllä olevaa kypsennysastiaa . Kytke tuotteeseen poikkeuksellisesti virta ilman levyllä olevaa kypsennysastiaa ainoastaan ensimmäisellä käyttökerralla.
- Käytä ainoastaan sähkölevyille sopivia kypsennysastioita.
- Älä käytä tuotetta ulkoisella ajastinkytkimellä tai kaukosäätimellä.
- Kytke virtajohto vain seinäpistorasiaan. Älä käytä jatkojohtoja.
- Pidä tuote kaukana syttyvistä esineistä, kuten huonekaluista, verhoista ja muista vastaavista.
- Älä laita tuotetta kaappiin sen ollessa käytössä.
- Älä kypsennä ruokaa suoraan keittolevyllä. Aseta levyllä aina kypsennysastia ruokaa kypsentaessäsi.
- Käytä tuotetta korkeintaan 1 tunti kerrallaan.
- Älä käytä levyjä pienempiä tai suurempia kattiloita tai pannuja äläkä sellaisia, joiden pohja on epätasainen.
- Älä jätä tuotetta valvomatta sen ollessa kytkettynä päälle.
- Älä käytä tuotteen puhdistamiseen voimakkaita kemiallisia puhdistusaineita.
- Älä upota tuotetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Irrota virtajohto aina pistorasiasta, kun et käytä laitetta.
- Ole varovainen käsitellessäsi tuotetta. Tuote on

lämmin käytön jälkeen.

- Älä irrota tuotetta pistorasiasta johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit sekä suojatarrat ja muut suojukset tuotteesta.
2. Aseta tuote vakaalle, tasaiselle ja lämmönkestävälle alustalle.
3. Liitä virtajohto **A** ④ pistorasiaan.
4. Säädä kumpikin lämpötilansäädin **A** ③ korkeimmalle lämpötilalle.

Virran LED-merkkivalot **A** ② syttyvät.

Polta levyihin valmistuksesta jäänyt öljy pois noin 2–10 minuutin ajan.

- ① Kun laite kuumenee ensimmäisen kerran, siitä voi tulla hieman savua tai hajua. Se on normaalia, eikä vaikuta tuotteen turvallisuuteen.

Tuote on käyttövalmis, kun kevyt savu ja haju ovat haihtuneet.

5. Kun kypsennysaika on kulunut, sammuta tuote säätämällä kumpikin lämpötilansäädin **A** ③ asentoon "0".

- ⚠ Ole varovainen käsitellessäsi tuotetta. Tuote on lämmin käytön jälkeen.

Tuotteen käyttäminen

- ⚠ Käytä ainoastaan sähkölevyille sopivia kypsennysastioita.

1. Aseta tuote vakaalle, tasaiselle ja lämmönkestävälle alustalle.
2. Liitä virtajohto **A** ④ pistorasiaan.
3. Aseta kypsennysastia jommallekummalle levyille **A** ①.
4. Säädä lämpötilansäädin **A** ③ haluamaasi lämpötilaan.

- ⚠ Älä käytä levyjä pienempiä tai suurempia kattiloita

tai pannuja äläkä sellaisia, joiden pohja on epätasainen.

Virran LED-merkkivalo **A** ② syttyy.

i Kumpaakin levyä **A** ① voidaan käyttää yhtä aikaa.

5. Kun kypsennysaika on kulunut, sammuta tuote säätämällä kumpikin lämpötilansäädin **A** ③ asentoon "0".

6. Irrota virtajohto **A** ④ pistorasiasta.

7. Anna tuotteen jäähtyä.

! Ole varovainen käsitellessäsi tuotetta. Tuote on lämmin käytön jälkeen.

Jätehuolto



Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

NO

Hurtigguide

Dobbel kokeplate

16350027



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett.

Tiltenkt bruk

Melissa 16350027 er en dobbel kokeplate med plater på 155 mm og 185 mm, noe som gir en kombinert effekt på 2300 W.

Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Dette produktet er tiltenkt å brukes i hjemmemiljøer og lignende bruksområder, for eksempel

kjøkkenområder.


Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.

Hoveddeler (bilde A)

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| ① Plate | ③ Temperaturkontrollbryter |
| ② Strømindikatorlys | ④ Strømkabel |

Sikkerhetsinstruksjoner

Ikone	Beskrivelse
	Indikasjon på at overflaten er varm. Kontakt kan forårsake brannskader. Ikke berør.

ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- La ikke barn være uten oppsyn når produktet er i bruk for å påse at de ikke leker med produktet. Barn må alltid holdes under oppsyn når produktet er i bruk.
- La ikke barn bruke eller rengjøre produktet uten oppsyn.

- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Produktet må ikke åpnes, det har ingen deler inni som kan repareres.
- Koble produktet fra strømkilden og la produktet avkjøles helt før du rengjør det.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Ikke la barn leke med emballasjen. Emballasjen må alltid være utilgjengelig for barn.
- Hold alltid strømkabelen og produktet unna steder der personer vanligvis går.
- Hold produktet minst 10 cm unna veggen eller andre produkter.
- Ikke bruk produktet uten kokekar på platen. Bare før første gangs bruk kan du unntaksvis slå på produktet uten kokekar på platen.
- Bruk kun kokekar som er egnet til elektriske kokeplater.
- Bruk aldri produkter med en ekstern tidsinnstillingsbryter eller fjernkontroll.
- Støpselet må kun tilkobles et vegguttak. Ikke bruk skjøteledninger.
- Hold brennbare gjenstander som møbler, gardiner og lignende unna varmeovnen.
- Ikke plasser produktet i et skap når det er i bruk.
- Ikke lag mat direkte på platene. Sett alltid kokekar på platene for å tilberede mat.
- Ikke bruk produktet i mer enn 1 time om gangen.
- Ikke bruk kjeler eller panner som er mindre eller

større enn platene eller har ujevn bunn.

- Ikke la produktet være uten oppsyn når det er slått på.
- Bruk ikke sterke rengjøringsmidler til å rengjøre produktet.
- Produktet, strømkabelen eller kontakten må ikke nedsenkes i vann eller annen væske.
- Koble alltid strømkabelen fra uttaket når produktet ikke er i bruk.
- Vær forsiktig når du håndterer produktet. Produktet vil avgi restvarme etter bruk.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kabelen. Hold alltid i kontakten når du trekker.

Før førstegangs bruk

1. Fjern all emballasje, beskyttende klistremerker og deksler fra produktet.
2. Sett produktet på en stabil, flat og varmebestandig overflate.
3. Sett strømkabelen **A** ④ inn i et strømuttak.
4. Still inn begge temperaturkontrollbryterne **A** ③ på maksimaltemperaturen.

Strømindikatorlyset **A** ② lyser.

La produktet brenne av rester av olje fra produksjonen i ca. 2–10 minutter.


- ❗ Når produktet varmes opp for første gang, kan det avgi litt røyk eller lukt. Dette er helt normalt og har ingen påvirkning på produktets sikkerhet.

Produktet er klart til bruk når den lyse røyken er forsvunnet og lukten er svakere.


5. Når matlagingen er ferdig, skal begge temperaturkontrollbrytere settes **A** ③ på "0" for å slå produktet av.

- ❗ Vær forsiktig når du håndterer produktet. Produktet vil avgi restvarme etter bruk.

Bruk av produktet

 Bruk kun kokekar som er egnet til elektriske kokeplater.


1. Sett produktet på en stabil, flat og varmebestandig overflate.
2. Sett strømkabelen **A** ④ inn i et strømuttak.
3. Sett kokekaret på en av platene **A** ①.
4. Still inn temperaturkontrollbryteren **A** ③ på ønsket temperatur.

 Ikke bruk kjeler eller panner som er mindre eller større enn platene eller har ujevn bunn.

Strømindikatorlyset **A** ② lyser.

 Begge platene **A** ① kan brukes samtidig.

5. Når matlagingen er ferdig, skal begge temperaturkontrollbrytere settes **A** ③ på "0" for å slå produktet av.
6. Koble strømkabelen **A** ④ fra strømuttaket.
7. La produktet kjøle seg ned.

 Vær forsiktig når du håndterer produktet. Produktet vil avgi restvarme etter bruk.

Kassering



Produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende produktet som husholdningsavfall. Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

DA

Vejledning til hurtig start

Dobbelt varmeplade

16350027



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online.

Tilsigtet brug

Melissa 16350027 er en dobbelt varmeplade med en 155 mm og 185 mm kogeplade, hvilket giver en samlet effekt på 2300 W.


Produktet er kun beregnet til indendørs brug. Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser, såsom i køkkenområder. Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug. Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Hoveddele (billede A)

- | | |
|----------------------|--------------------|
| ① Kogeplade | ③ Temperaturvælger |
| ② Strømindikator LED | ④ Strømkabel |

Sikkerhedsinstruktioner

Ikon	Beskrivelse
	Indikation for en varm overflade. Kontakt kan forårsage forbrændinger. Rør ikke.

ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne

vejledning.

- Lad ikke børn lege uden opsyn, når produktet er i brug for at sikre, at de ikke leger med produktet. Hold altid opsyn med børn, når produktet er i brug.
- Lad ikke børn vedligeholde eller rengøre produktet uden opsyn.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Åbn ikke produktet, der er ikke nogen brugbare dele indeni.
- Afbryd produktet fra strømkilden, og lad produktet køle helt af før rengøring.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Lad ikke børn lege med emballagen. Hold altid emballagen uden for børns rækkevidde.
- Hold altid strømkablet og produktet væk fra de sædvanlige stier.
- Hold produktet mindst 10 cm væk fra væggen eller andre produkter.
- Brug ikke produktet uden kogegrej på kogepladen. Sæt kun undtagelsesvis strøm til produktet uden kogegrej på kogepladen før første brug.
- Brug kun kogegrej, der er egnet til elektriske kogeplader.
- Brug aldrig produktet med en ekstern timerkontakt eller fjernbetjening.
- Slut kun strømkablet til en almindelig stikkontakt. Brug ikke forlængerkabler.
- Hold produktet væk fra brændbare materialer såsom møbler, gardiner og lignende.
- Placér ikke produktet i et skab, når det er i brug.
- Tilbered ikke mad direkte på kogepladen. Anbring altid køkkengrej på kogepladen ved madlavning.
- Brug ikke produktet i mere end 1 timer ad gangen.

- Brug ikke gryder eller pander, der er mindre eller større end kogepladerne eller som har en ujævn bund.
- Produktet må ikke efterlades uden opsyn, når det er tændt.
- Brug ikke hårde kemiske rengøringsmidler ved rengøring af produktet.
- Produktet, strømkablet eller stikket må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Træk altid strømkablet ud af stikkontakten, når produktet ikke er i brug.
- Vær forsigtig, når produktet håndteres. Produktet er genstand for restvarme efter brug.
- Frakobl ikke produktet ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikforbindelsen for at trække det ud.

Før første brug

1. Fjern al emballage, beskyttelsesmærkater og dæksler fra produktet.
2. Anbring produktet på en stabil, flad og varmebestandig overflade.
3. Sæt strømkablet **A** ④ ind i en stikkontakt.
4. Sæt temperaturvælgerne **A** ③ til den højeste temperatur.

Strømindikator-LED'erne **A** ② lyser.

Lad produktet brænde rester af produktionsolier af i ca. 2 - 10 minutter.


- ⓘ Når produktet varmes op for første gang, kan det udsende en smule røg eller lugt. Dette er normalt og påvirker ikke produktets sikkerhed.

Produktet er klar til brug, når den lette røg er forsvundet, og lugten er falmet.


5. Når tilberedningen er færdig, skal du indstille begge temperaturvælgere **A** ③ til "0" for at slukke for produktet.

- ⚠ Vær forsigtig, når produktet håndteres. Produktet er genstand for restvarme efter brug.

Brug af produktet

 Brug kun kogegrej, der er egnet til elektriske kogeplader.


1. Anbring produktet på en stabil, flad og varmebestandig overflade.
2. Sæt strømkablet **A** ④ ind i en stikkontakt.
3. Placer kogegrej på en af kogepladerne **A** ①.
4. Sæt temperaturvælgeren **A** ③ til den ønskede temperatur.

 Brug ikke gryder eller pander, der er mindre eller større end kogepladerne eller som har en ujævn bund.

Strømindikator-LED'en **A** ② lyser.

 Begge kogeplader **A** ① kan bruges på samme tid.

5. Når tilberedningen er færdig, skal du indstille begge temperaturvælgere **A** ③ til "0" for at slukke for produktet.
6. Træk strømkablet **A** ④ ud af strømstikket.
7. Lad produktet køle af.

 Vær forsigtig, når produktet håndteres. Produktet er genstand for restvarme efter brug.

Bortskaffelse



Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald.

For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

HU

Gyors beüzemelési útmutató

Dupla rezsó

16350027



További információért lásd a bővített online kézikönyvet.

Tervezett felhasználás

A Melissa 16350027 egy dupla rezsó 155 mm-es és 185 mm-es főzőlapokkal, amelyek kombinált teljesítménye 2300 W.

A termék beltéri használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

A termék rendeltetésszerűen háztartási célra és hasonló helyeken, például konyhában használható.


A termék nem professzionális használatra készült.

8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.

Fő alkatrészek (A kép)

- | | |
|--------------------|-------------------------------------|
| ① Főzőlap | ③ Hőmérséklet-szabályzó forgatógomb |
| ② Működésjelző LED | ④ Tápkábel |

Biztonsági utasítások

Ikon	Leírás
	Forró felületet jelző figyelmeztetés. Az érintkezés égési sérüléseket okozhat. Ne érjen hozzá.

FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a termékeket használat közben, hogy ne játszhassanak vele gyermekek. A termék használata közben mindig felügyelje a gyermekeket.
- Gyermekek nem kezelhetik és nem tisztíthatják a terméket felügyelet nélkül.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ne nyissa ki a terméket, mert nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket.
- Húzza ki a terméket az áramforrásból, és hagyja, hogy lehűljön, mielőtt megtisztítaná.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagot mindig tartsa gyermekektől elzárva.
- Mindig tartsa távol a tápkábelt és a terméket a gyakran használt útvonalaktól.
- Tartsa a terméket legalább 10 cm távolságra a faltól vagy bármely más tárgytól.
- Ne használja a terméket, ha a főzőlapon nincs edény. Az első használat kivételt képez, csak edény nélkül helyezze áram alá a terméket.

- Csak elektromos rezsókhoz alkalmas edényeket használjon.
- Soha ne használja a terméket külső időzítőkapcsolóval vagy távirányítóval.
- A tápkábelt csak fali csatlakozóaljzatba dugja be. Ne használjon hosszabbítókábeleket.
- Tartsa távol a terméket gyúlékony tárgyaktól, például bútoroktól, függönyöktől és hasonló tárgyaktól.
- Használat közben ne helyezze a terméket szekrénybe.
- Ne készítsen ételt közvetlenül a főzőlapon. Mindig helyezzen edényt a főzőlapra étel elkészítéséhez.
- Ne használja a terméket 1 óránál hosszabb ideig egyhuzamban.
- Ne használjon a főzőlagnál kisebb vagy nagyobb edényeket vagy amelyeknek egyenetlen az aljuk.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt terméket.
- A termék tisztításakor ne használjon agresszív kémiai tisztítószereket.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a terméket, a tápkábelt vagy a konnektort.
- Mindig húzza ki a konnektorból, amikor nem használja.
- Legyen körültekintő a termék használata során. A termék használat után egy ideig még forró maradhat.
- Ne a kábelnél fogva válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról. Mindig a csatlakozót fogja meg, és úgy húzza ki.

Az első használat előtt

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot, az öntapadó védőelemeket és a takarókat a termékről.
2. Helyezze a terméket stabil, sík és hőálló felületre.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt **A** ⁽⁴⁾ egy hálózati csatlakozóaljzathoz.

4. Állítsa mindkét hőmérsékletszabályozó forgatógombot **A** ③ a legmagasabb hőmérsékletre.

Az áramellátást jelző LED-ek **A** ② világítani kezdenek. Hagyja, hogy a termékről leégjen a maradék gyártási olaj mintegy 2 - 10 percig.

i A termékből az első felfűtéskor némi füst vagy szag távozhat. Ez normális jelenség, és nincs hatással a termék biztonságára.

A termék akkor kész használatra, amikor az enyhe füst elillan, és a szag elszállt.

5. Amikor befejezte a főzést, állítsa mindkét hőmérsékletszabályozó forgatógombot **A** ③ a "0" állásba, hogy kikapcsolja a terméket.

⚠ Legyen körültekintő a termék használata során. A termék használat után egy ideig még forró maradhat.

A termék használata

⚠ Csak elektromos rezsókhoz alkalmas edényeket használjon.

1. Helyezze a terméket stabil, sík és hőálló felületre.
2. Csatlakoztassa a tápkábelt **A** ④ egy hálózati csatlakozóaljzathoz.
3. Helyezze az edényt az egyik főzőlapra **A** ①.
4. Állítsa be a hőmérsékletszabályozó forgatógombot **A** ③ a kívánt hőmérsékletre.


⚠ Ne használjon a főzőlapnál kisebb vagy nagyobb edényeket vagy amelyeknek egyenetlen az aljuk.

Az áramellátást jelző LED **A** ② világítani kezd.

i A két főzőlap **A** ① használható egyidejűleg.

5. Amikor befejezte a főzést, állítsa mindkét hőmérsékletszabályozó forgatógombot **A** ③ a "0" állásba, hogy kikapcsolja a terméket.
6. Húzza ki a tápkábelt **A** ④ a hálózati csatlakozóaljzathoz.

7. Hagyja lehűlni a terméket.

 Legyen körültekintő a termék használata során.
A termék használat után egy ideig még forró maradhat.

Ártalmatlanítás



A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé. További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

PL

Przewodnik Szybki start

Podwójna płyta grzejna

16350027



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online.

Przeznaczenie

Melissa 16350027 to podwójna płyta grzejna z palnikami 155 mm i 185 mm, których łączna moc wynosi 2300 W.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Ten produkt jest przeznaczony do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych niekomercyjnych miejscach o charakterze kuchennym. Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.


Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez

osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.

Główne części (ilustracja A)

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| ① Palnik | ③ Pokrętło regulacji temperatury |
| ② LEDowy wskaźnik zasilania | ④ Przewód zasilający |

Instrukcje bezpieczeństwa

Ikona	Opis
	Wskazanie gorącej powierzchni. Kontakt może powodować oparzenia. Nie dotykać.

OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru, gdy produkt jest w użyciu, aby mieć pewność, że nie bawią się produktem. Zawsze nadzoruj dzieci, gdy produkt jest w użyciu.
- Nie należy pozwalać dzieciom na konserwację lub czyszczenie produktu bez nadzoru.
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część

jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymienić uszkodzony lub wadliwy produkt.

- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie otwieraj produktu - w środku nie ma części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć produkt od źródła zasilania i poczekać, aż całkowicie ostygnie.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.
- Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym. Zawsze przechowuj materiał opakowaniowy w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zawsze trzymaj kabel zasilający i produkt z dala od standardowych dróg przemieszczania.
- Produkt należy trzymać w odległości co najmniej 10cm od ścian lub innych produktów.
- Nie używaj produktu bez naczynia ustawionego na palniku. Wyjątkiem jest sytuacja przed pierwszym użyciem, gdy należy włączyć urządzenie bez naczynia na palniku.
- Należy używać wyłącznie naczyń odpowiednich do elektrycznych płyt grzejnych.
- Nigdy nie używaj produktu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub pilotem.
- Przewód zasilający należy podłączać wyłącznie do gniazdka ściennego. Nie używaj przedłużaczy.
- Produkt powinien znajdować się z dala od łatwopalnych przedmiotów, takich jak meble, zasłony i tym podobne.
- Nie umieszczaj produktu w szafce podczas użytkowania.
- Nie należy przygotowywać jedzenia bezpośrednio

na palniku. Na palniku należy zawsze ustawić naczynie.

- Nie używaj produktu jednorazowo dłużej niż przez 1 godzinę.
- Nie używaj garnków lub patelni, które są mniejsze lub większe od palników lub mają nierówne dno.
- Nie zostawiaj włączonego produktu bez nadzoru.
- Do czyszczenia produktu nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu ani wtyczki w wodzie lub w innych płynach.
- Nieużywany przewód zasilający należy zawsze wyjąć z gniazdka elektrycznego.
- Podczas obsługi produktu należy zachować ostrożność. Na produkcie występuje ciepło szczątkowe po użytkowaniu.
- Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić za złącze i pociągnąć je.

Przed pierwszym użyciem

1. Usuń wszystkie elementy opakowania, naklejki ochronne i osłony z produktu.
2. Produkt należy ustawić na stabilnej, równej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni.
3. Podłącz przewód zasilający **A**④ do gniazdka.
4. Ustaw oba pokręta regulacji temperatury **A**③ na najwyższą temperaturę.

Zaświecą się wskaźniki zasilania LED **A**②.

Pozostaw produkt na około 2-10 minut, aby wypalił pozostałości olejów produkcyjnych.

- ⓘ Gdy produkt nagrzewa się po raz pierwszy, może wyemitować niewielką ilość dymu lub zapach. Jest to normalne i nie wpływa na bezpieczeństwo produktu.

Produkt jest gotowy do użycia po zniknięciu lekkiego dymu i zapachu.

5. Po zakończeniu gotowania ustaw oba pokręta

regulacji temperatury **A** ③ na „0”, aby wyłączyć produkt.

- ⚠️ Podczas obsługi produktu należy zachować ostrożność. Na produkcie występuje ciepło szczątkowe po użytkowaniu.

Użytkowanie produktu

- ⚠️ Należy używać wyłącznie naczyń odpowiednich do elektrycznych płyt grzejnych.

1. Produkt należy ustawić na stabilnej, równej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni.
2. Podłącz przewód zasilający **A** ④ do gniazdka.
3. Umieść naczynie na jednym z palników **A** ①.
4. Ustaw pokrętko regulacji temperatury **A** ③ na pożądaną temperaturę.

- ⚠️ Nie używaj garnków lub patelni, które są mniejsze lub większe od palników lub mają nierówne dno.

Dioda LED wskaźnika zasilania **A** ② zaświeci się.

- ⓘ Obu palników **A** ① można używać jednocześnie.

5. Po zakończeniu gotowania ustaw oba pokrętła regulacji temperatury **A** ③ na „0”, aby wyłączyć produkt.
6. Wyjmij kabel zasilający **A** ④ z gniazdka elektrycznego.
7. Pozostaw produkt do ostygnięcia.

- ⚠️ Podczas obsługi produktu należy zachować ostrożność. Na produkcie występuje ciepło szczątkowe po użytkowaniu.

Utylizacja



Produkt jest przeznaczony do oddzielnej zbiórki w odpowiednim punkcie odbioru. Nie należy pozbywać się produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami.

Διπλή εμαγιέ εστία

16350027



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο.

Προοριζόμενη χρήση

Το Melissa 16350027 είναι μια διπλή εμαγιέ εστία με 155 χιλ και 185 χιλ ζώνη μαγειρέματος, προσφέροντας μια συνολική ισχύ των 2300 W.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για το σπίτι και παρόμοιους χώρους όπως μια κουζίνα.


Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.

Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Κύρια μέρη (εικόνα A)

- ① Ζώνη μαγειρέματος
- ② LED ένδειξη ισχύος
- ③ Διακόπτης ελέγχου θερμοκρασίας
- ④ Καλώδιο ρεύματος

Οδηγίες ασφάλειας

Σύμβολο	Περιγραφή
	Ένδειξη για ζεστή επιφάνεια. Η επαφή μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Μην αγγίζετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη κατά την χρήση του προϊόντος για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το προϊόν. Πάντα να επιβλέπετε τα παιδιά όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να συντηρούν ή να καθαρίζουν το προϊόν χωρίς επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην ανοίγετε το προϊόν, δεν υπάρχουν χρήσιμα μέρη για τον χρήστη στο εσωτερικό.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει πλήρως προτού το καθαρίσετε.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.

- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Πάντα να διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά.
- Πάντα να διατηρείτε το καλώδιο ρεύματος και το προϊόν μακριά από διαδρόμους που συνήθως χρησιμοποιείτε.
- Διατηρήστε το προϊόν τουλάχιστον 10 εκ μακριά από τον τοίχο ή κάποιο άλλο προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς σκεύη μαγειρικής πάνω στη ζώνη μαγειρέματος. Ενεργοποιείτε το προϊόν χωρίς σκεύη μαγειρικής πάνω στη ζώνη μαγειρέματος κατ' εξαίρεση πριν από την πρώτη χρήση.
- Να χρησιμοποιείτε μαγειρικά σκεύη που είναι κατάλληλα για εμαγιέ ηλεκτρικές εστίες.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με έναν εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή τηλεχειριστήριο.
- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος μόνο σε μια πρίζα τοίχου. Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από εύφλεκτα είδη όπως έπιπλα, κουρτίνες και παρόμοια είδη.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε ένα ντουλάπι ενώ χρησιμοποιείται.
- Μην μαγειρεύετε τα τρόφιμα απευθείας πάνω στην εστία. Πάντα να τοποθετείτε ένα μαγειρικό σκεύος πάνω στη ζώνη μαγειρέματος για το μαγείρεμα τροφίμων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για πάνω από 1 συνεχόμενη ώρα.
- Μην χρησιμοποιείτε κατσαρόλες ή τηγάνια που είναι μικρότερα ή μεγαλύτερα από τις ζώνες μαγειρέματος ή είναι ανομοιόμορφα στην κάτω πλευρά.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του προϊόντος.

- Μην βυθίζετε το προϊόν, το καλώδιο ρεύματος και το φικ στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Πάντα να αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τον χειρισμό του προϊόντος. Μετά τη χρήση του προϊόντος μπορεί να υπάρχει υπολειπόμενη θερμότητα.
- Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά την πρίζα και να τραβάτε.

Πριν τη πρώτη χρήση

1. Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας, τα προστατευτικά αυτοκόλλητα και καλύμματα από το προϊόν.
2. Τοποθετήστε το προϊόν σε μία σταθερή, επίπεδη και θερμοανθεκτική επιφάνεια.
3. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος **A** ④ στην πρίζα.
4. Ρυθμίστε τους δύο διακόπτες του ελέγχου θερμοκρασίας **A** ③ στην υψηλότερη θερμοκρασία.

Φωτίζεται η ένδειξη LED ισχύος **A** ② .

Αφήστε το προϊόν να κάψει τα υπολείμματα των λαδιών κατασκευής για περίπου 2 - 10 λεπτά.

- ① Όταν το προϊόν ζεσταθεί για πρώτη φορά, ενδέχεται να υπάρχει ελάχιστος καπνός ή άσχημη μυρωδιά. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει την ασφάλεια του προϊόντος.

Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν δεν υπάρχει πλέον καπνός και η μυρωδιά έχει χαθεί.

5. Μόλις τελειώσετε με το μαγείρεμα, ρυθμίστε τους δύο διακόπτες του ελέγχου θερμοκρασίας **A** ③ στο "0" για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.

- ⚠️ Να είστε προσεκτικοί κατά τον χειρισμό του προϊόντος. Μετά τη χρήση του προϊόντος μπορεί να υπάρχει υπολειπόμενη θερμότητα.

Χρήση το προϊόντος

⚠ Να χρησιμοποιείτε μαγειρικά σκεύη που είναι κατάλληλα για εμαγιέ ηλεκτρικές εστίες.

1. Τοποθετήστε το προϊόν σε μία σταθερή, επίπεδη και θερμοανθεκτική επιφάνεια.
2. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος **A** ④ στην πρίζα.
3. Τοποθετήστε το μαγειρικό σκεύος σε μια από τις ζώνες μαγειρέματος **A** ①.
4. Ρυθμίστε το διακόπτη του ελέγχου θερμοκρασίας **A** ③ στην επιθυμητή θερμοκρασία.

⚠ Μην χρησιμοποιείτε κατσαρόλες ή τηγάνια που είναι μικρότερα ή μεγαλύτερα από τις ζώνες μαγειρέματος ή είναι ανομοιόμορφα στην κάτω πλευρά.

Φωτίζεται η ένδειξη LED ισχύος **A** ② .

- i** Οι δύο ζώνες μαγειρέματος **A** ① μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα.
5. Μόλις τελειώσετε με το μαγείρεμα, ρυθμίστε τους δύο διακόπτες του ελέγχου θερμοκρασίας **A** ③ στο "0" για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.
 6. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος **A** ④ από το ρεύμα.
 7. Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.

⚠ Να είστε προσεκτικοί κατά τον χειρισμό του προϊόντος. Μετά τη χρήση του προϊόντος μπορεί να υπάρχει υπολειπόμενη θερμότητα.

Απόρριψη



Το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Dvojitá varná doska

16350027



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online.

Určené použitie

Melissa 16350027 je dvojitá varná doska s 155 mm a 185 mm varnou plochou, ktorá poskytuje kombinovaný výkon 2300 W.

Výrobok je určený len na použitie vo vnútri.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Tento výrobok je určený na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú kuchynské prostredia.


Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Hlavné časti (obrázok A)

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| ① Varná plocha | ③ Gombík na ovládanie teploty |
| ② LED indikátor napájania | ④ Napájací kábel |

Bezpečnostné pokyny

Ikona	Opis
	Symbol pre horúci povrch. Kontakt môže spôsobiť popáleniny. Nedotýkajte sa ho.

VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Nenechávajte deti bez dozoru, keď sa výrobok používa, aby ste sa uistili, že sa s výrobkom nehrajú. Vždy majte deti pod dozorom, keď sa výrobok používa.
- Nedovoľte deťom, aby vykonávali údržbu výrobku alebo čistili výrobok bez dozoru.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Výrobok neotvárajte, neobsahuje vnútri žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opraviť.
- Pred čistením odpojte výrobok od zdroja napájania a nechajte ho úplne vychladnúť.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s baliacim materiálom. Vždy uchovávajte baliaci materiál mimo dosahu detí.

- Vždy uchovávajte napájací kábel a výrobok mimo bežných chodníkov.
- Výrobok umiestnite do vzdialenosti minimálne 10 cm od steny alebo iného výrobku.
- Nepoužívajte výrobok bez kuchynského riadu na varnej ploche. Výnimočne zapnite napájanie výrobku bez kuchynského riadu na varnej ploche len pred prvým použitím.
- Používajte len kuchynský riad vhodný pre elektrické varné dosky.
- Nikdy nepoužívajte výrobok s externým časovým spínačom ani diaľkovým ovládačom.
- Napájací kábel zapájajte len do elektrickej zásuvky. Nepoužívajte predlžovacie káble.
- Výrobok udržiavajte mimo horľavých predmetov, ako sú nábytok, závesy a podobne.
- Výrobok neumiestňujte do skrine, keď sa používa.
- Nepripravujte pokrm priamo na varnej doske. Na prípravu pokrmu vždy umiestnite kuchynský riad na varnú plochu.
- Výrobok nepoužívajte nepretržite dlhšie ako 1 hodinu.
- Nepoužívajte hrnce ani panvice, ktoré sú menšie alebo väčšie ako varné plochy alebo majú nerovné dno.
- Nenechávajte výrobok bez dozoru, keď je zapnutý.
- Pri čistení výrobku nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky.
- Výrobok, napájací kábel ani zástrčku neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Vždy odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky, keď sa výrobok nepoužíva.
- Pri manipulácii s výrobkom buďte opatrní. Výrobok je po použití vystavený zvyškovému teplu.
- Výrobok neodpájajte ťahaním za kábel. Vždy chyťte konektor a potiahnite ho.

Pred prvým použitím

1. Odstráňte všetok baliaci materiál, ochranné nálepky a kryty z výrobku.
2. Výrobok umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný proti teplu.
3. Napájací kábel **A**④ pripojte k napájacej elektrickej zásuvke.
4. Oba gombíky na ovládanie teploty **A**③ nastavte na najvyššiu teplotu.

Rozsvietia sa LED indikátory napájania **A**②.

Nechajte výrobok spáliť zvyškové oleje z výroby približne na 2 – 10 minút.

i Keď sa výrobok zohreje prvýkrát, môže uvoľňovať nepatrný dym alebo zápach. Je to normálne a nemá to vplyv na bezpečnosť výrobku.

Výrobok je pripravený na použitie, keď zmizne jemný dym a vyprchá zápach.

5. Po dokončení prípravy pokrmu nastavte oba gombíky na ovládanie teploty **A**③ na „0“, aby sa vypol výrobok.

⚠ Pri manipulácii s výrobkom buďte opatrní.

Výrobok je po použití vystavený zvyškovému teplu.

Používanie výrobku

⚠ Používajte len kuchynský riad vhodný pre elektrické varné dosky.

1. Výrobok umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný proti teplu.
2. Napájací kábel **A**④ pripojte k napájacej elektrickej zásuvke.
3. Umiestnite kuchynský riad na niektorú z varných plôch **A**①.
4. Gombík na ovládanie teploty **A**③ nastavte na požadovanú teplotu.

⚠ Nepoužívajte hrnce ani panvice, ktoré sú menšie alebo väčšie ako varné plochy alebo majú nerovné dno.

Rozsvieti sa LED indikátor napájania **A** ②.

i Obe varné plochy **A** ① sa môžu používať súčasne.

5. Po dokončení prípravy pokrmu nastavte oba gombíky na ovládanie teploty **A** ③ na „0“, aby sa vypol výrobok.

6. Odpojte napájací kábel **A** ④ od napájacej elektrickej zásuvky.

7. Nechajte výrobok vychladnúť.

! Pri manipulácii s výrobkom buďte opatrní.

Výrobok je po použití vystavený zvyškovému teplu.

Likvidácia



Tento výrobok je určený na separovaný zber na vhodnom zbernom mieste.

Výrobok nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom.

Ďalšie informácie získate od predajcu alebo miestneho úradu zodpovedného za nakladanie s odpadmi.

CS

Rychlý návod

Dvojitá plotýnka

16350027



Více informací najdete v rozšířené příručce online.

Zamýšlené použití

16350027 značky Melissa je dvojitá plotýnka s 155 mm a 185 mm hořákem, který poskytuje kombinovaný výkon 2300 W.

Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Tento výrobek je určen k použití v domácnosti a podobných prostředích, jako jsou kuchyně apod.


Výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.

Hlavní části (obrázek A)

- | | |
|-------------------------|-------------------|
| ① Hořák | ③ Ovladač teploty |
| ② LED ukazatel napájení | ④ Napájecí kabel |

Bezpečnostní pokyny

Ikona	Popis
	Varuje před horkým povrchem. Při styku s kůží může dojít k popálení. Nedotýkejte se.

VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Když výrobek používáte, nenechávejte v jeho blízkosti děti bez dozoru a zabraňte, aby si děti s výrobkem hrály. Během používání výrobku mějte děti vždy pod dohledem.
- Nedovolte, aby děti čistily nebo udržovaly výrobek bez dozoru.

- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek nikdy neotevírejte, neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části.
- Než začnete výrobek čistit, odpojte ho ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nenechte děti, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- Napájecí kabel i výrobek je vždy nutné umístit tak, aby nepřekážel v místech, kudy se běžně chodí.
- Udržujte výrobek ve vzdálenosti alespoň 10 cm od stěny nebo dalších produktů.
- Nepoužívejte výrobek bez nádobí na hořáku. Jedinou výjimkou je první použití, kdy se výrobek zapíná bez nádobí na hořáku.
- Používejte pouze nádobí vhodné na elektrické varné desky.
- Nikdy výrobek nepoužívejte s externím časovačem nebo dálkovým ovládním.
- Napájecí kabel zapojte vždy jen do stěnové zásuvky. Nepoužívejte prodlužovací kabely.
- Výrobek uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od hořlavých předmětů, jako jsou nábytek, záclony apod.
- Během používání výrobek neumísťte do skříně.
- Nepokládejte potraviny přímo na hořák. Při přípravě jídla vždy vkládejte potraviny na hořák ve vhodném nádobí.
- Nepoužívejte výrobek déle než 1 hodinu v kuse.

- Nepoužívejte hrnce a pánve, které jsou menší než průměr hořáků nebo mají nerovnou spodní stranu.
- Je-li výrobek zapnutý, nenechávejte jej nikdy bez dozoru.
- Při čištění výrobku nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky.
- Neponořujte výrobek, napájecí kabel ani zástrčku do vody ani jiných kapalin.
- Když plotýnku nepoužíváte, vždy ji odpojte od zdroje napájení.
- Při manipulaci s výrobkem buďte opatrní. Výrobek zůstává po použití teplý.
- Výrobek neodpojujte taháním za kabel. Vždy uchopte a vytáhněte zástrčku.

Před prvním použitím

1. Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál, ochranné nálepky a kryty.
2. Umístěte výrobek na stabilní, rovný a tepluodolný povrch.
3. Zapojte napájecí kabel **A** ④ do stěnové zásuvky.
4. Nastavte ovladače teploty **A** ③ na nejvyšší teplotu. Rozsvítí se LED ukazatele napájení **A** ②.

Nechte výrobek vypálit zbytkové oleje z výroby po dobu cca 2–10 minut.

- ⓘ Když se výrobek poprvé zahřívá, může z něj vycházet lehký kouř či zápach. To je však normální a nijak to neovlivňuje bezpečnost výrobku.

Výrobek je připraven k použití, když z něj přestane vycházet lehký kouř a zápach.

5. Jakmile dokončíte přípravu jídla, nastavte oba ovladače teploty **A** ③ na hodnotu „0“, čímž výrobek vypnete.

- ⚠ Při manipulaci s výrobkem buďte opatrní. Výrobek zůstává po použití teplý.

Použití výrobku

⚠ Používejte pouze nádobí vhodné na elektrické varné desky.

1. Umístěte výrobek na stabilní, rovný a tepluodolný povrch.
2. Zapojte napájecí kabel **A** ④ do stěnové zásuvky.
3. Postavte nádobí na jednu z plotýnek **A** ①.
4. Nastavte ovladač teploty **A** ③ na požadovanou teplotu.

⚠ Nepoužívejte hrnce a pánve, které jsou menší než průměr hořáků nebo mají nerovnou spodní stranu. Rozsvítí se LED ukazatel napájení **A** ②.

i Oba hořáky **A** ① lze používat současně.

5. Jakmile dokončíte přípravu jídla, nastavte oba ovladače teploty **A** ③ na hodnotu „0“, čímž výrobek vypnete.
6. Odpojte napájecí kabel **A** ④ ze zásuvky.
7. Nechte výrobek vychladnout.

⚠ Při manipulaci s výrobkem buďte opatrní. Výrobek zůstává po použití teplý.

Likvidace



Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem. Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

RO

Ghid rapid de inițiere

Plită cu două ochiuri

16350027



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online.

Utilizare preconizată

Produsul Melissa 16350027 este o plită cu două ochiuri - un arzător de 155 mm și unul de 185 mm, având împreună o putere de 2300 W.

Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Acest produs este destinat utilizării în gospodării și aplicații similare, de exemplu bucătării.


Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.

Piese principale (imagine A)

- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| ① Ochi | ③ Cadran de reglare a temperaturii |
| ② LED indicator de putere | ④ Cablu electric |

Instrucțiuni de siguranță

Pictogramă	Descriere
	Indicație pentru o suprafață fierbinte. Contactul poate produce arsuri. Nu atingeți.

AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați atunci când produsul este în uz pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu produsul. Supravegheați întotdeauna copiii atunci când produsul este în uz.
- Nu lăsați copiii să efectueze întreținerea sau curățenia aparatului nesupravegheați.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu desfaceți produsul, înăuntru nu există nicio piesă reparabilă de către utilizator.
- Scoateți produsul din priză și lăsați-l să se răcească complet înainte de a-l curăța.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul care a servit la ambalare. Nu lăsați materialul care a servit la ambalare la îndemâna copiilor.
- Țineți întotdeauna cablul de alimentare și produsul departe de locurile pe unde trec persoane în mod obișnuit.
- Țineți produsul la o distanță de cel puțin 10 cm de perete sau de orice alt produs.
- Nu folosiți produsul dacă nu este un vas de gătit pe arzător. În mod excepțional, puteți aprinde

produsul fără vas de gătit pe arzător înainte de prima utilizare.

- Utilizați numai vase de gătit care sunt potrivite pentru plita electrică.
- Nu utilizați în niciun caz produsul cu un temporizator extern sau telecomandă.
- Conectați cablul electric exclusiv la o priză de perete. Nu folosiți cabluri prelungitoare.
- Țineți produsul la distanță față de obiectele inflamabile, cum ar fi mobilier, perdele sau alte obiecte similare.
- Nu așezați produsul într-un dulap în timpul utilizării.
- Nu gătiți alimente direct pe arzător. Așezați întotdeauna vasele de gătit pe arzător pentru a găti alimente.
- Nu utilizați produsul mai mult de 1 oră încontinuu.
- Nu utilizați oale sau tigăi care sunt mai mici sau mai mari decât arzătoarele sau care au baza neuniformă.
- Nu lăsați produsul nesupravegheat când este pornit.
- Nu utilizați agenți de curățare chimici agresivi pentru a curăța produsul.
- Nu scufundați produsul, cablul electric sau ștecherul în apă sau alte lichide.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză când nu îl utilizați.
- Aveți grijă când manipulați produsul. Produsul poate degaja căldură reziduală după utilizare.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta produsul. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.

Înainte de prima utilizare

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare, autocolantele și capacele de pe produs.
2. Așezați produsul pe o suprafață stabilă și plană, rezistentă la temperatură ridicată.

3. Conectați cablul electric **A** ④ la priza electrică.
4. Setați ambele cadrane de reglare a temperaturii **A** ③ la temperatura cea mai mare.

LED-urile care indică alimentarea electrică **A** ② se aprind.

Lăsați produsul să ardă uleiurile reziduale de fabricație timp de aproximativ 2 - 10 minute.

i Atunci când produsul se încălzește pentru prima dată, poate scoate puțin fum sau miros. Acest lucru este normal și nu afectează siguranța produsului.

Produsul este gata de utilizare atunci când fumul ușor a dispărut și mirosul s-a estompat.

5. După ce ați terminat de gătit, setați ambele cadrane de reglare a temperaturii **A** ③ la „0” pentru a opri produsul.

⚠ Aveți grijă când manipulați produsul. Produsul poate degaja căldură reziduală după utilizare.

Utilizarea produsului

⚠ Utilizați numai vase de gătit care sunt potrivite pentru plita electrică.

1. Așezați produsul pe o suprafață stabilă și plană, rezistentă la temperatură ridicată.
2. Conectați cablul electric **A** ④ la priza electrică.
3. Puneți vasul de gătit pe unul din arzătoare **A** ①.
4. Setați cadranul de reglare a temperaturii **A** ③ la temperatura dorită.

⚠ Nu utilizați oale sau tigăi care sunt mai mici sau mai mari decât arzătoarele sau care au baza neuniformă.


LED-ul care indică alimentarea electrică **A** ② se aprinde.

i Ambele arzătoare **A** ① pot fi utilizate simultan.

5. După ce ați terminat de gătit, setați ambele cadrane de reglare a temperaturii **A** ③ la „0” pentru a opri produsul.

6. Debranşaţi cablul electric A④ de la priză.

7. Lăsaţi produsul să se răcească.

 Aveţi grijă când manipulaţi produsul. Produsul poate degaja căldură reziduală după utilizare.

Eliminare



Produsul a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminaţi produsul odată cu deşeurile menajere.

Pentru mai multe informaţii, contactaţi magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deşeurilor.

BG

Ръководство за бързо стартиране

Двойна гореща плоча Plită cu două ochiuri

16350027



повече информация вижте разширеното Ръководство онлайн.

Предназначение

Melissa 16350027 е двойна гореща плоча с 155 мм и 185 мм горелка, осигуряваща комбинирана мощност от 2300 W.

Продуктът е предназначен за употреба само на закрито.

Всяка модификация на продукта може да има последствия за безопасността, гаранцията и правилното функционирането.

Този продукт е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения, като например кухненски помещения.

Продуктът не е предназначен за професионална

употреба.

Този продукт може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече и лица с намалена физическа, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на продукта по безопасен начин.


и разбират свързаните с това опасности.

Деца не трябва да си играят с продукта. Почистване и потребител поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.

Основни части (изображение А)

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------|
| ① Горелка | ③ Контрол на температурата |
| ② Светодиоден индикатор за захранване | Циферблат |
| | ④ Захранващ кабел |

Инструкции за безопасност

Икона	Описание
	Индикация за гореща повърхност. Контактът може да причини изгаряния. Не докосвайте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Уверете се, че сте прочели и разбрали изцяло инструкциите в този документ, преди да инсталирате или използвате продукта. Съхранявайте опаковката и този документа за бъдещи справки.
- Използвайте продукта само по начина, описан в този документа.
- Не оставяйте деца без надзор, когато продуктът

за да се уверите, че те не си играят с


- продукта. Винаги наблюдавайте децата, когато продуктът се използва.
- Не позволявайте на децата да поддържат или почистват продукта без надзор.
- Не използвайте продукта, ако някоя част е повредена или дефектна. Заменете повреден или дефектен продукт незабавно.
- Не изпускайте продукта и избягвайте удари.
- Този продукт може да бъде обслужван само от квалифициран техник за поддръжка, за да се намали рискът от токов удар.
- Не отваряйте продукта, няма потребителски части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя.
- Изключете продукта от източника на захранване и оставете продукта да изстине напълно, преди да почистване.
- Изключете продукта от източника на захранване и другото оборудване, ако възникнат проблеми.
- Не позволявайте на деца да си играят с опаковката материала. Винаги дръжте опаковъчния материал извън от достъпа на деца.
- Винаги съхранявайте захранващия кабел и продукта далеч от обичайните пешеходни пътеки.
- Дръжте продукта на разстояние най-малко 10 см от стената или друг продукт.
- Не използвайте продукта без никакви съдове за готвене върху на горелката. Захранвайте продукта само без готварски съдове върху горелката преди първата употреба като изключение.
- Използвайте само съдове за готвене, които са подходящи за електрически горещи плочи.

- Никога не използвайте продукта с външен таймер превключвател или дистанционно управление.
- Включвайте захранващия кабел само в стенен контакт. Направете не използвайте удължителни кабели.
- Дръжте продукта далеч от запалими предмети като мебели, завеси и други подобни.
- Не поставяйте продукта в шкаф, когато се използва.
- Не гответе храна директно върху горелката. Винаги поставяйте съдовете за готвене върху горелката за готвене на храна.
- Не използвайте продукта за повече от 1 час на наведнъж.
- Не използвайте тенджери или тигани, които са по-малки или по-големи от горелките или имат неравномерно дъно.
- Не оставяйте продукта без надзор, когато включен.
- Не използвайте агресивни химически препарати за почистване когато почиствате продукта.
- Не потапяйте продукта, захранващия кабел или щепсела във вода или други течности.
- Винаги изключвайте захранващия кабел от електрическата мрежа когато не го използвате.
- Бъдете внимателни, когато боравите с продукта. Продуктът е изложен на остатъчна топлина след употреба.
- Не изключвайте продукта, като дърпате за кабела. Винаги хващайте конектора и го издърпвайте.

Преди първата употреба

1. Отстранете всички опаковъчни материали, защитни стикери и капаци от продукта.
 2. Поставете продукта върху стабилна, плоска и топла устойчива повърхност.
 3. Включете захранващия кабел A4 в електрически контакт.
 4. Настройте двата диска за регулиране на температурата A3 на най-високата температура. Светодиодите за индикация на захранването A2 светват. Оставете продукта да изгори остатъците от производството за около 2 - 10 минути.
-  Когато продуктът се загрее за първи път, той може да отделя лек дим или миризма. Това е нормално и не влияе на безопасността на продукта. Продуктът е готов за употреба, когато лекият дим се и миризмата е изчезнала.
5. Когато готвенето приключи, настройте температурата и A3 на „0“, за да изключите продукта.
-  Бъдете внимателни при работа с продукта. На адрес Продуктът е изложен на остатъчна топлина след употреба.

Използване на продукта

-  Използвайте само съдове за готвене, които са подходящи за електрически котлони.
1. Поставете продукта върху стабилна, плоска и топла устойчива повърхност.
 2. Включете захранващия кабел A4 в електрически контакт.
 3. Поставете съдовете за готвене върху една от горелките A1.
 4. Настройте диска за регулиране на температурата A3 на желаната температура.
- Не използвайте тенджери или тигани, които са по-малки или по-големи от горелките или имат

неравномерно дъно.

Светодиодният индикатор за захранването А2 светва.

- i** И двете горелки А1 могат да се използват едновременно.
- 5. Когато готвенето приключи, настройте двете температурни А3 на „0“, за да изключите продукта.
- 6. Изключете захранващия кабел А4 от захранването контакта.
- 7. Оставете продукта да се охлади.

! Бъдете внимателни при работа с продукта. На продуктът е изложен на остатъчна топлина след употреба.

Изхвърляне



Продуктът е предназначен за отделно събиране в подходящо място за събиране точка. Не изхвърляйте продукта с битови отпадъци.

За повече информация се свържете с търговеца на дребно или на местните власти.



Commaxx BV

Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade

The Netherlands

support.melissa-online.com